

Charla en INFO 2002 por Kate Williams

Me encuentro aquí para hablar del ciber-poder social. Me acompañan 8 arañas mas en esta conferencia. Por favor arañas, pónganse de pie. Dejen que todos les vean.

Somos Las Arañas de Toledo (Ohio). Tejemos telas. La idea es esa: Cuando las arañas se unen, pueden atar los leones. Cuando las arañas se juntan, inmovilizan leones.

Ayer llevamos este lema al Palacio de Computación en el Capitolio y nos dijeron que ellos serían Las Arañas de La Habana. Esto es realmente grande.

Este mes, tres de nosotros terminamos tesis para el título de Maestría en Estudios Afro-americanos en la Universidad de Toledo. Mis comentarios se basan en estas tres tesis y en otros informes de la acción-investigación que hemos hecho. Toda esa información y las imágenes, y mas, (incluyendo Fidel Castro), se encuentran en un CD en nuestra mesa en la cabina de IDICT hoy, así que hablan con nosotros allí.

Bueno- El ciber-poder significa: ¿Tiene una persona poder o fuerza en el ciber-espacio? ¿Qué pueden hacer ahí? ¿Qué hace uno ahí? Bueno. Hay tres clases de ciber-poder, y yo hablaré de cada uno en su turno.

1. Ciber-poder Individual
2. Ciber-poder Social
3. Ciber-poder Ideológico

Pero... No podemos vivir en el ciber-espacio. Comemos, dormimos, y respiramos en el espacio físico. Así que para comenzar, el ciber-poder depende de una base de operaciones. Para nosotros, es un centro telefónico en un centro de nuestra comunidad que se llama el "Murchison Community Centre" (Centro de Comunidad Murchision).

Es aquí que comienza el primer tipo de ciber-poder: el ciber-poder individual. El Centro Murchision fue fundado por una iglesia pequeña en la comunidad afro-americana. El centro social de esta iglesia de la comunidad negra (la que construyó la libertad de los EE.UU. y produjo a Martin Luther King) y la interacción social (dentro de la comunidad misma) que ocurre allí es el recurso principal del centro. Con esa energía, el centro ha sido capaz de conseguir voluntarios, conseguir computadoras casi nuevas, y establecer una red; todo con un presupuesto minúsculo (entre cero y 30,000 dólares anualmente). El centro ofrece clases, parecido al Palacio, ayudando individuos a aprender como usar computadoras y el internet y dándoles la oportunidad de usar su poder individual en el ciber-espacio. Por ejemplo, hay un individuo que vive en el barrio quien enseña a familias cómo montar una computadora, cómo aumentar las capacidades de una computadora ("upgrade") y cómo repararlas. También enseña a jóvenes como construir una pagina web para poder encontrar otro jardinero joven o amante de la música rap, todo en el ciber-espacio. (Nosotros hacemos cosas con jardines también; visita por favor nuestra mesa para eso.)

El segundo tipo de ciber-poder es el ciber-poder social. La idea aquí es que los grupos y las instituciones de la comunidad necesitan su propia fuerza en ciber-espacio; necesita poder sobre el ciber-espacio. Este proyecto tiene que ver con levantar ("upload") la cultura popular de la vida diaria.

"Upload", o levantar información significa mover ideas desde una computadora a un servidor en la red. La cultura popular de la vida diaria significa lo que la gente hace diariamente que es su cultura y no de los demás. Los actos del gobierno ni los actos de las corporaciones crean la apariencia de la cultura popular, sino la suya misma. Todos necesitamos ser "uploaders", o gente que levante información al mundo en lugar de ser solo personas que sacamos cosas de la red ("downloaders").

Déjame explicar los sitios sociales del ciber-poder. Hay cuatro tipos:

1. Ciber-iglesia: Estos son sitios para las instituciones más numerosas y más importantes de la comunidad afro-americana: las iglesias. Estos sitios ayudan al ministerio y a la congregación a utilizar el internet para compartir la historia de la iglesia, anuncios, sermones, archivos, audio del coro, además de utilizar el e-mail y "listservs" (para mandar información a grupos de personas) para ciber-ministerio.
2. Ciber-escuela- Sitios del web para las escuelas publicas, las actividades de la escuela, y las organizaciones de padres que están en lucha. Ayuda a preparar los estudiantes para los exámenes estatales de matemáticas, que 90% de los estudiantes ha fallado hasta un punto que han estado incapaces de graduarse. Los sitios ponen exámenes de práctica en el web para que jóvenes pueden estamparlas y practicar en una computadora de una biblioteca o en el centro Murchison.
3. Ciber familia- Sitios web para los árboles genealógicos de las familias. Las reuniones de la familia son acontecimientos anuales. La ciber-familia es una reunión familiar que puede ocurrir todo el año.
4. Ciber-cabello ? Un sitio web sobre el cabello de la comunidad negra. Cabello es escultura, es identidad, es un forma de protesta, y es una lucha diaria. El sitio es una colección de peines que dan los económicos sociales del diseño del peine. Hay una galería de sonidos y vistas de una conferencia emocional del campus sobre el cabello. Y, hay una base de datos incluyendo 50 salones del estilismo en la comunidad afro-americana, con sus horas de operación, los estilos que pueden hacer, localización, mapas, fotos, e información sobre los empleados.

Estos sitios web han conquistado la imaginación de la gente de la comunidad. En cada caso, un equipo ha construido y mantiene el sitio. Este equipo tiene el conocimiento técnico e información sobre la comunidad.

Así que la fuerza de la comunidad se representa en el ciber-espacio. Ciber-poder social: conocimiento mejorado, conexiones sociales, una comunidad hecha más fuerte por medio de un territorio nuevo (el Ciber-espacio) que esta conquistando. O, quizás liberando.

Tercer tipo de ciber-poder: Ciber-poder ideológico. Levantando nuestras voces en el debate político. En los años veinte, "Levanta cada voz y canta" era el himno. Ahora necesitamos cada voz para generar y compartir el conocimiento. Estos sitios incluyen:

1. Reparaciones - Una conferencia del 2002 sobre las reparaciones para la esclavitud. Audio de las discusiones. Referencias a otros comentarios.
2. 911- Un grupo de paneles de septiembre 2001 que ocurrieron en varias ciudades, en el campus y afuera del campus, haciendo la pregunta "¿La Guerra o La Paz?". ¿Qué pensaron los Norte Americanos cuando encendieron los televisores y comenzaron a hacer esta pregunta? Era una respuesta sorprendente y emocionante.
3. Malcolm X : Una reconstrucción de una conferencia de 1990 en La Habana en Casa de las Américas. "Malcolm X en Cuba". Audio de todas las presentaciones (por Cubanos y Norte Americanos), y que les prometí: Un video de Fidel cuando se reunió con uno de los grupos de la conferencia.

Entonces-Ayer en el Palacio vimos dos, tres, cuatro niños trabajando juntos en una computadora. Éste es nuestro modelo para el ciber-poder social. Dos, tres, mucha gente. Una congregación de la iglesia de cincuenta personas. Una familia multigeneracional. Una escuela. Estilistas del cabello a través del barrio. Cada uno, ahora, con una dimensión nueva en sus vidas - usando el ciber-poder para cambiar el ciber-espacio y de esta manera para cambiar el mundo.

Estamos en el comienzo. Ahora estamos poniendo computadoras en salones de cabello. Hemos establecido un listserv en el centro Murchison y una abuela lo utilizó para organizar una barbacoa para la comunidad. De poder individual a poder social, con una buena medida de ciber-poder ideológico.

Del mundo actual al mundo virtual (ciber-espacio). El mundo virtual impacta al mundo actual. Ésta es la experiencia de Las Arañas de Toledo. Gracias.